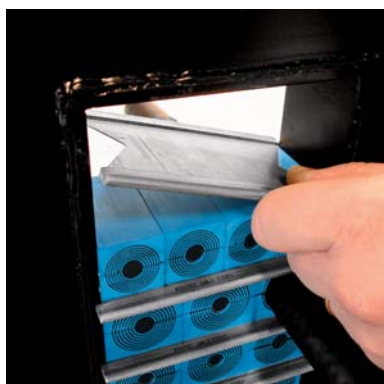


Roxtec Stayplate



GB Roxtec Stayplates are used for pull-out resistance against forces in cables and pipes. To be inserted between rows of modules in frames with a rectangular packing space and no built-in compression.

- For use with Group RM frames and components

CN Roxtec 隔层板安装在矩形框架各排开口之间用于防止电缆和管线被拔出。没有内置压缩装置。

- 适用于 RM 系列组件

DE Roxtec Ankerscheiben werden in Rahmen mit rechteckigem Innenprofil ohne integrierte Kompressionseinheit zwischen Modulreihen montiert, um diese gegen Herausziehen zu sichern.

- Zur Verwendung mit Komponenten der Gruppe RM

ES Las placas de separación de Roxtec se usan en aberturas de marcos rectangulares entre hileras de módulos para conseguir una resistencia de tracción.

- Uso con componentes y marcos del grupo RM

FR Les plaques de maintien Roxtec sont utilisées dans des ouvertures de cadres rectangulaires entre des lignes de modules pour une résistance à la traction.

- Pour composants du Groupe RM

Stayplate

隔层板 » Ankerscheibe » Placa de separación » Plaque de maintien



Stayplate 120 galv

Stayplate 60 galv

Stayplate 120 AISI 316

Stayplate 60 AISI 316

Stayplate 120 ALU

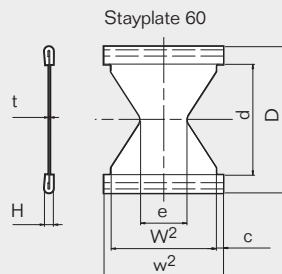
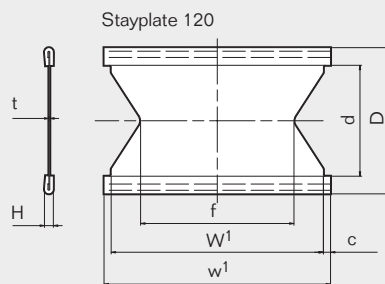
Stayplate 60 ALU

CN	隔层板	匹配的密封空间		重量		货号
		W (毫米)	W (英寸)	(千克)	(磅)	
DE	Ankerscheibe	Für Belegraumgröße		Gewicht		Art.-Nr.
		W (mm)	W (in.)	(kg)	(lb)	
ES	Placa de separación	Medida apropiada del hueco de sellado		Peso		Nº art.
		W (mm)	W (pulgadas)	(kg)	(libra)	
FR	Plaque de maintien	Pour espace de remplissage		Poids		Nº d'article
		W (mm)	W (pouces)	(kg)	(lb)	
GB	Stayplate	Fits packing space		Weight		Art. No.
		W (mm)	W (in)	(kg)	(lb)	
	Stayplate 120 galv	120	4.724	0.1	0.243	ASP0001200018
	Stayplate 60 galv	60	2.362	0.06	0.132	ASP0000600018
	Stayplate 120 AISI 316	120	4.724	0.1	0.243	ASP0001200021
	Stayplate 60 AISI 316	60	2.362	0.06	0.132	ASP0000600021
	Stayplate 120 ALU	120	4.724	0.04	0.088	ASP0001200031
	Stayplate 60 ALU	60	2.362	0.02	0.044	ASP0000600031

galv Galvanized
镀锌
Feuerverzinkt
Galvanizado
Acier galvanisé

AISI 316 Acid proof stainless steel
耐酸不锈钢
Säurefester, rostfreier Edelstahl
Acero inoxidable a prueba de ácidos
Acier inoxydable résistant aux acides

ALU Aluminum
铝
Aluminium
Aluminio
Aluminium



Pos	(mm)	(in)
c	4	0.157
d	62	2.499
e	26	1.024
f	86	3.386
t	0.5	0.020
D	82	3.228
H	5	0.197
W ¹	119	4.685
w ¹	127	5.000
W ²	59	2.323
w ²	67	2.638

Note: All dimensions are nominal values

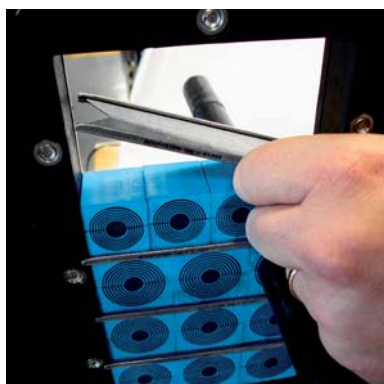
注意：所有的尺寸都是参考值

Achtung: Alle angegebenen Maße sind Nominalwerte

Nota: Todas las dimensiones son valores nominales

N.B. : toutes les dimensions sont nominales

Roxtec C Wedge, C Stayplate



GB The Roxtec C Wedge is used in frames with a rectangular packing space without built-in compression, such as C KFO. Compresses and seals the installation of cables, pipes, modules and stayplates.

■ For use with Group CM frames and components

ES El Roxtec C Wedge se usa en marcos con aberturas internas rectangulares y sin compresión integrada tales como la C KFO. Comprime y sella la instalación de cables, tuberías, módulos y placas de separación.

■ Uso con componentes y marcos del grupo CM

CN Roxtec 楔形压紧块用于无内置压紧装置的矩形框架内，例如，C KFO。可压紧和密封框架内的电缆或管道、模块和隔层板。

■ 适用于 CM 系列组件

FR Le kit Wedge C Roxtec est utilisé dans les cadres avec espaces rectangulaires de remplissage sans compression intégrée, tels que C KFO. Il comprime et assure l'étanchéité de l'installation des câbles, tuyauteries, modules et plaques de maintien.

■ Pour les composants et cadres du groupe CM

DE Die Roxtec C Keildichtung wird in Rahmen mit rechteckigem Innenprofil ohne integrierte Kompressionseinheit verwendet. Spannt und dichtet bei Installation von Kabeln, Rohren, Modulen und Ankerscheiben.

■ Zur Verwendung mit Komponenten der Gruppe CM

C Wedge kit/parts, galvanized

楔形紧固套件/部件, 镀锌 » Keildichtungskit/-teile, feuerverzinkt » Wedgekit/partes, galvanizado »
Kits wedge /composants, acier galvanisé



C Wedge kit galv



C Wedge 120 galv



C Stayplate 120 galv

CN	楔形紧块 / 隔层板	外部尺寸		重量		货号
		W (毫米)	W (英寸)	(千克)	(磅)	
DE	Keildichtung / Ankerscheibe	Außenmaße		Gewicht		Art.-Nr.
ES	Wedge /Placa de separación	Dim. externas		Peso		Nº art.
		W (mm)	W (pulgadas)	(kg)	(libra)	
FR	Wedge / Plaque de maintien	Dim. extérieures		Poids		Nº d'article
GB	Wedge / Stayplate	External dimensions		Weight		Art. No.
		W (mm)	W (in)	(kg)	(lb)	
	C Wedge kit galv*	120	4.724	0.65	1.443	AWK2001201018
	C Wedge 120 galv	120	4.724	0.40	0.882	CRW0001201018
	C Stayplate 120 galv	120	4.724	0.02	0.051	ASP2001200018

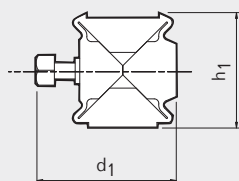
* The Wedge kit includes one Roxtec Wedge 120, 6 Stayplates, one lubricant and installation instructions.

一个楔形紧固套件包括一个Roxtec楔形紧块120, 6块隔层板, 一瓶润滑脂和一本安装指南。

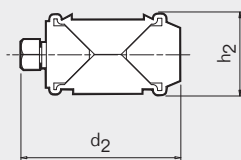
Das Keildichtungskit besteht aus einer Roxtec Keildichtung 120, 6 Ankerscheiben, einem Gleitmittel und einer Montagevorschrift.

El Wedgekit incluye una unidad de compresión Roxtec wedge 120, 6 placas de separación (stayplates), un lubricante e instrucciones de instalación.

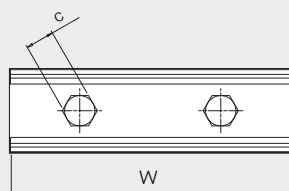
Le kit wedge comprend 1 wedge Roxtec 120, 6 plaques de maintien, 1 lubrifiant et des instructions de montage.



Compressed
压缩的 / Gespannt / Comprimido
/ Serré



Uncompressed
没有压缩的 / Entspannt / Descomprimido /
Desserré



C Wedge 120

Pos	(mm)	(in)
d ₁	61	2.402
d ₂	70	2.756
h ₁	48	1.890
h ₂	32	1.260
c	SW 13	SW 0.512

Note: All dimensions are nominal values

注意: 所有的尺寸都是参考值

Achtung: alle angegebenen Maße sind Nominalwerte

Nota: Todas las dimensiones son valores nominales

N.B. : toutes les dimensions sont nominales